

*Im Rahmen der Operation Atlantic Resolve wurden auch über den griechischen Hafen Thessaloniki Hubschrauber der 10. US-Heeresfliegerbrigade nach Europa gebracht.*

**LUFTPOST**

Friedenspolitische Mitteilungen aus der  
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein  
LP 041/17 – 15.03.17

## **Black-Hawk-Hubschrauber der 10. Combat Aviation Brigade werden auch über Griechenland nach Europa gebracht**

Von Spc. Kelsey Little, Pressebüro der U.S. Army Europe  
The Official Homepage of the United States Army Europe, 27.02.17  
( <https://www.army.mil/article/183266/> )

THESSALONIKI, Griechenland – **Acht Hubschrauber des Typs UH-60 Black Hawk** (Schwarzer Falke, s. [https://de.wikipedia.org/wiki/Sikorsky\\_UH-60](https://de.wikipedia.org/wiki/Sikorsky_UH-60) ) und mehr als 70 zur **Ausrüstung gehörende Gerätschaften** wurden am 25. Februar im Hafen von Thessaloniki aus einem Transportschiff ausgeladen; auch sie gehören zur **10<sup>th</sup> Combat Aviation Brigade / CAB** (weitere Infos dazu s. unter [http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_16/LP16616\\_281116.pdf](http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_16/LP16616_281116.pdf) ), die im Rahmen der **Operation Atlantic Resolve** (s. auch [http://www.eur.army.mil/organization/factsheets/Factsheet\\_AtlanticResolve.pdf](http://www.eur.army.mil/organization/factsheets/Factsheet_AtlanticResolve.pdf) ) für neun Monate nach Europa rotiert.



Entladung von Black Hawks im Hafen von Thessaloniki (Foto: Spc. Kelsey Little, U.S. Army Europe)

Mit der Ankunft der 10. CAB wachsen unsere Möglichkeiten, mit unseren Verbündeten und Partnern Flugbewegungen zu trainieren und bei Bedarf sofort auf Krisen zu reagieren. Die 10. CAB ist die erste der U.S. Army in Europa zugeordnete Hubschrauber-Brigade, die aus den USA nach Europa rotiert.

**"Das ist eine großartige Gelegenheit, das Zusammenwirken von Soldaten der USA und Griechenlands zu üben und gemeinsame Erfahrungen zu sammeln,"** sagte Geoffrey Pyatt, der US-Botschafter in Griechenland, der dem Hafen einen Besuch abstattete und sich mit Offizieren der Streitkräfte der USA und Griechenlands und Soldaten der 10. CAB unterhielt.

In den USA stationierte Einheiten der U.S. Army üben bei solchen Rotationseinsätzen gemeinsam mit NATO-Verbündeten und Partnern im Baltikum, in Polen, Bulgarien, Rumänien und Deutschland, nehmen an Manövern teil und führen auch die notwendigen Wartungs- und Reparaturarbeiten durch.

**"Die NATO ist das erfolgreichste Militärbündnis der Weltgeschichte,"** erklärte Lt. Gen. (Generalleutnant) Ben Hodges, der Kommandeur der U.S. Army Europe (deren Hauptquartier sich in Wiesbaden befindet). **"Auch der Hafen Thessaloniki ist ein Tor nach Europa, das uns für die Zusammenarbeit mit unseren Verbündeten wichtig ist."**

Mit der Erhöhung der Präsenz der US-Streitkräfte in Europa verstärkt die NATO ihre Fähigkeit zur Abschreckung und zur Verteidigung. Die vorgeschobene Positionierung von US-Truppen ist notwendig, um die Verbündeten abzusichern, mögliche Gegner abzuschrecken und um kampfbereit zu sein, wenn die Abschreckung versagt.

**"Auch in Bezug auf die Abschreckung ist die U.S. Army sehr flexibel. Diese Hubschrauber kommen aus Fort Drum bei New York; nur wenige Stunden nach der Entladung werden sie hier starten und schon in drei Tagen an einem Manöver in Rumänien teilnehmen,"** erläuterte Hodges. **"Diese kurze Zeitspanne beweist unsere hohe Einsatzbereitschaft."**

**Die Hubschrauber der 10. CAB wurden von Mitte Februar bis Anfang März über drei Seehäfen und drei Flughäfen nach Europa gebracht** (s. [http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_16/LP03117\\_260217.pdf](http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_16/LP03117_260217.pdf) ). Der Transport wurde mit Unterstützung verschiedener Militäreinheiten und ziviler Partner und in diesem Fall in Zusammenarbeit mit den griechischen Verbündeten durchgeführt.

"Der Hafen Thessaloniki wurde nach Jahren erstmals wieder für eine derartige Operation benutzt," stellte Lt. Col. (Oberstleutnant) Jason Alvis, der Kommandeur des 839<sup>th</sup> Transportation Battalion (s. <http://www.usag.livorno.army.mil/839th.html> ), fest.

Zwischen 1998 und zu Beginn des 2. Jahrtausends wurde über diesen Hafen die Kosovo Force / KAFOR mit Nachschub versorgt. Von 1999 bis 2001 wurde er von 557 Schiffen der NATO-Verbündeten angelaufen.

Vertreter der griechischen Heeresflieger und der zuständigen Behörden begrüßten ihre US-Verbündeten und brachten ihre Freude über die erneute Zusammenarbeit zum Ausdruck. Während der Herstellung der Flugbereitschaft der Hubschrauber tauschten die Piloten und Crew-Mitglieder der U.S. Army Erfahrungen mit ihren griechischen Kollegen aus, und Sanitäter aus beiden Staaten unterhielten sich über die Bergung von Verwundeten.

"Das ist eine großartige Gelegenheit, unsere Zusammenarbeit zu verstärken," äußerte Generalleutnant Alkiviadis Stefanis, der Stabschef der griechischen Armee. Die Griechen sind treue Verbündete, und unsere Soldaten sind gut ausgebildet. Wir sind sehr stolz darauf, Sie hier zu haben, und freuen uns auf eine verstärkte Zusammenarbeit."

---

**Über die U.S. Army Europe:** Der Zuständigkeitsbereich der U.S. Army Europe umfasst 51 Staaten, und sie ist verantwortlich für die Durchsetzung der strategischen Interessen der USA in Europa und Eurasien. Mit jährlich mehr als 1.000 Manövern und Schulungen in über 40 Staaten bereitet sie die Zusammenarbeit in Krisenfällen vor, stärkt regionale Partnerschaften und leistet einen wichtigen Beitrag zur globalen Sicherheit.

*(Wir haben den Artikel komplett übersetzt und mit Ergänzungen und Links in Klammern und Hervorhebungen versehen. Er belegt, dass im Rahmen der Operation Atlantic Resolve auch die Nachschubrouten an der Südflanke der NATO erprobt werden. Anschließend drucken wir den Originaltext ab.)*



## **ARMY STRONG, STRONG EUROPE!** THE OFFICIAL HOMEPAGE OF UNITED STATES ARMY EUROPE

### **10th CAB Black Hawks touch down in Greece**

By Spc. Kelsey Little, U.S. Army Europe Public Affairs  
February 27, 2017

THESSALONIKI, Greece – Eight UH-60 Black Hawk helicopters and more than 70 other pieces of equipment arrived at the Port of Thessaloniki as part of the 10th Combat Aviation Brigade nine month rotational deployment in support of Operation Atlantic Resolve Feb. 25.

The arrival of 10th CAB adds to the aviation capabilities to train with our allies and partners as well as responding to crises should it be required. This is the first full aviation regionally allocated force to support OAR and U.S. Army Europe.

"This is a great opportunity for interactions between Greek and American Soldiers in order to develop capacity, share lessons, and hone expertise," said U.S. Ambassador to Greece, the Honorable Geoffrey Pyatt who visited the port to observe and talk with U.S. Army and Greek military leaders and the Soldiers of the 10th CAB.

U.S. military units are working with NATO allies and partners in Poland, the Baltic states, Bulgaria, Romania and Germany for rotational deployments focusing on training, exercises and maintenance purposes.

"This is the most successful alliance in the history of the world," said Lt. Gen. Ben Hodges, U.S. Army Europe commanding general. "The port of Thessaloniki is a gateway into Europe and Atlantic armies could not prosper without our allies."

U.S. Army Europe's preparation for an increased presence across the European theater contributes to and strengthens the alliance's deterrence and defense. The forward presence of U.S. troops is essential to assure allies, deter adversaries and be postured to act in a timely manner if deterrence fails.

"Deterrence is about the agility of the United States Army. These helicopters came from Fort Drum, New York and just hours after the aircraft are coming off of the ship they are going to fly away from here and in about three days they are going to conduct an air assault operation in Romania," Hodges said. "In such a short amount of time, that kind of agility is central to what we do."

The 10th CAB is arriving at three seaports and three airports throughout February and early March. This facilitation of movement has been assisted by multiple agencies ranging from military logistics units to civilian counterparts and in this instance, Greek Allies.

"This operation is the first time in recent years that the U.S. Army has used the port of Thessaloniki," Lt. Col. Jason Alvis, 839th Transportation Battalion commander said.

The port was a primary Kosovo Force (KFOR) cargo entry point between 1998 and the early 2000's. During that time, NATO Allies processed over 557 ships between 1999-2001.

Greek military aviators and key leaders welcomed their military Allies and expressed aspiration in looking forward to working together more often. During the assembly of helicopters, U.S. crew chiefs and pilots invited their Greek counterparts to engage in the action and medics from both countries exchanged knowledge of tactics, techniques and procedures.

"This is great opportunity to enhance our cooperation," Lt. Gen. Alkiviadis Stefanis, Greek Army chief of staff said. "The Greek position offers stability, and we also offer the Alliance and the professionalism of our Soldiers. We are very proud to have you here and we are looking forward to enhancing our cooperation."

---

U.S. Army Europe is uniquely positioned in its 51 country area of responsibility to advance American strategic interests in Europe and Eurasia. The relationships we build during more than 1,000 theater security cooperation events in more than 40 countries each year lead directly to support for multinational contingency operations around the world, strengthen regional partnerships and enhance global security.

[www.luftpost-kl.de](http://www.luftpost-kl.de)

**VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern**